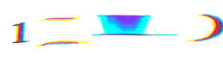


ávneho kraja

### VO VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 2019/2-19

uza  
o m  
ne predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších  
predpisov) 09 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o základných odborných činnostiach v múzeu alebo v galérii  
a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty

#### Článok I. - ZMLUVNÉ STRANY

1) 

Pož  
:  
a:  
I  
Z  
vnený konat'  
Vcie zmluvy:

Východoslovenská galéria  
Hlavná 27, 040 01 Košice  
Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD., riaditeľka  
31 297 820  
Mgr. Ján Kovačič, PhD.




2)

Vypo  
N  
Ac  
Šta:  
IČ  
Zan  
vnený konat'  
vo Vcie zmluvy:

Oblastní galerie Liberec, p.o.  
Masarykova 723/14, 460 01 Liberec 1  
Česká republika  
Mgr. Jan Randáček, riaditeľ  
00083267  
M.A. Anna Habánová, Ph.D.

#### Článok II. - PREDMET VÝPOŽIČKY

1)  Predmety sú zbierkové predmety zo zbierkového fondu Východoslovenskej galérie:

- 1.  K 345
- 2.  O 1362
- 3.  O 2369

František Foltýn  
Nezamestnaní, 1924, akvarel, papier, 50 x 38 cm  
Poistná hodnota: 450,- Eur

František Foltýn  
Nezamestnaní, 1924, olej, plátno, 945 x 115 cm  
Poistná hodnota: 140 000,- Eur

Anton Jaszusch  
Robotníci, 1949, olej, plátno, 100 x 90 cm

Adresa  
Hlavná 27  
Košice  
040 01

ón  
55 68 175 11

Bankové spojenie  
Štátna pokladnica  
7000248286/8180

IČO  
31 297 820  
DIČ  
2021451113

E-mail  
kovacic@vsg.sk  
Web  
www.vsg.sk

4. O 44 Poistná hodnota: 3 100,- Eur  
Konštantín Bauer  
Utečenci, 1927, olej, plátno, 150 x 221 cm
5. O 1568 Poistná hodnota: 37 000,- Eur  
Jozef Bendík  
Slepý predavač kvetín, 1936, olej, plátno, 96 x 69 cm
6. K 346 Poistná hodnota: 550,- Eur  
Alexander Bortnyik  
Pri stole, 1925, papier, rudka, 41 x 30 cm
7. K 357 Poistná hodnota: 2 300,- Eur  
Alexander Bortnyik  
Kartári, 1924-1925, papier, rudka, 41 x 29 cm
8. O 602 Poistná hodnota: 350,- Eur  
Alexander Bortnyik  
Podobizeň dr. J. Poláka, riaditeľa Východoslovenského múzea v Košiciach,  
1924, olej, plátno, 95 x 87 cm
9. O 1294 Poistná hodnota: 95 000,- Eur  
Gejza Schiller  
Mestský motív, 1924, olej, plátno, 95 x 109 cm
10. O 1331 Poistná hodnota: 75 000,- Eur  
Gejza Schiller  
V kaviarni (obojstranné dielo), 1924, olej, plátno, 90 x 117 cm  
Poistná hodnota: 95 000,- Eur

Spolu 10 zbierkových predmetov v celkovej poistnej hodnote 448 750,- Eur.

### Článok III. - ÚČEL VÝPOŽIČKY

Zbierkové predmety sa vypožičiavajú bezodplatne na výstavu „Nové realismy na československé výstavnej scéně 1918-1945“ (kurátori Anna Habánová a Ivo Habán) vo výstavných priestoroch vypožičavateľa – Oblastní galerie Liberec, Masarykova 723/14, 460 01 Liberec, Česká republika od 26. júna 2020 do 27. septembra 2020.

### Článok IV. - DOBA VÝPOŽIČKY

- 1) Dohodnutá doba výpožičky je od 1. júna 2020 do 30. októbra 2020.

### Článok V. - ZÁKLADNÉ PODMIENKY VÝPOŽIČKY

- 1) Vypožičavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s dohodnutým účelom a je povinný predmet výpožičky umiestniť v prostredí zodpovedajúcom jeho významu a stavu.
- 2) Vypožičavateľ je povinný vykonať také ochranné, klimatické, prípadne ďalšie opatrenia tak, aby nedošlo k zámene, odcudzeniu, strate, poškodeniu, alebo zničeniu predmetu výpožičky.
- 3) Vypožičavateľ nesmie na predmete výpožičky vykonávať žiadne opravy alebo úpravy bez súhlasu požičavateľa. Nerámované diela na papierovej, resp. inej podložke (grafiky, kresby, umelecko-

Adresa	Telefón	Bankové spojenie	IČO	E-mail	2
Hlavná 27	+421 55 68 175 11	Štátna pokladnica	31 297 820	kovacic@vsg.sk	
Košice		7000248286/8180	DIČ	Web	
040 01			2021451113	www.vsg.sk	

priemyselné výrobky) smú byť vystavené len za pomoci neinvazívneho spôsobu rámovania (napr. klip rám, klasické rámovanie).

- 4) Vypožičiavateľ poskytne požičiavateľovi bezodplatne 3 pozvánky a výpisky z médií.
- 5) Vypožičiavateľ predmet výpožičky vráti v určenom termíne a vopred dohodnutým spôsobom.
- 6) Vypožičiavateľ nemá v žiadnom prípade nárok predmet výpožičky zadržať.
- 7) O prípadnom predĺžení výpožičnej lehoty musí vypožičiavateľ písomne požiadať požičiavateľa najmenej 30 kalendárnych dní pred plánovaným ukončením celkovej doby výpožičky zbierkových predmetov.
- 8) V prípade výpožičky diela na papierovej podložke (grafika, kresba, umelecko-priemyselné výrobky), vypožičiavateľ nesmie vystavovať toto dielo dlhšie ako 3 kalendárne mesiace. V prípade dlhšieho trvania výstavy je povinný po uplynutí tejto lehoty dielo uložiť tak, aby nebolo vystavované svetlu, prípadne ho vrátiť Východoslovenskej galérii. Vypožičiavateľ môže po dohode s Východoslovenskou galériou nahradiť tieto diela reprodukciami, pričom adjustáciu a rámovanie reprodukcie diela na papierovej podložke zabezpečuje na vlastné náklady.
- 9) Vypožičiavateľ sa zaväzuje nahradiť vzniknuté škody, ktoré na predmete výpožičky vznikli počas doby vypožičania.
- 10) Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky poistiť na prepravu a na celú dobu vypožičania podľa poistnej hodnoty určenej požičiavateľom.
- 11) Vypožičiavateľ je povinný hradiť všetky náklady s poistením predmetu výpožičky, z „klinca na kliniec“, to znamená na balenie diel, dopravu od požičiavateľa k vypožičiavateľovi, pobyt predmetu výpožičky u vypožičiavateľa a dopravu od vypožičiavateľa k požičiavateľovi proti všetkým rizikám zničenia, poškodenia, zmeny alebo úbytku predmetu výpožičky a to na poistnú hodnotu.
- 12) Vypožičiavateľ preberá plnú zodpovednosť za predmet výpožičky, a to aj vtedy, ak prípadné poškodenie sa objaví až pri vrátení predmetu výpožičky a má súvis s výpožičkou podľa tejto zmluvy.
- 13) Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby vypožičania, ak predmet výpožičky potrebuje pre vlastné účely, alebo vypožičiavateľ predmet výpožičky užíva v rozpore s touto zmluvou.
- 14) Požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu predmetu výpožičky.
- 15) Prepravu z Východoslovenskej galérie, Hlavná 27, 040 01 Košice do Oblastní galerie Liberec, p. o., Masarykova 723/14, 460 01 Liberec 1, Česká republika a z Oblastní galerie Liberec, Masarykova 723/14, 460 01 Liberec, Česká republika do Východoslovenskej galérie, Hlavná 27, 040 01 Košice zabezpečí vypožičiavateľ na vlastné náklady prostredníctvom špecializovanej prepravnej spoločnosti za účasti kuriéra Východoslovenskej galérie.
- 16) Vypožičiavateľ uhradí kuriérovi požičiavateľa ubytovanie – 2 noci, stravné – 3 dni (1 deň = 30 EUR) a cestovné náklady z Košíc do Liberca a späť.
- 17) Požičiavateľ musí byť okamžite informovaný o akomkoľvek poškodení predmetu výpožičky a vypožičiavateľ je povinný predložiť písomný zápis o poškodení.



- 18) V každom prípade požičiavateľ rozhoduje o potrebnom reštaurovaní, kým vypožičiavateľ znáša všetky náklady spojené s reštaurovaním a prípadným znížením hodnoty predmetu výpožičky.
- 19) Vypožičané zbierkové predmety musia byť na výstave označené:  
Východoslovenská galéria, Košice.
- 20) Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky a zápis o spätnom prevzatí predmetu výpožičky je súčasťou tejto zmluvy.

## Článok VI. - ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1) Na ďalšie právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa primerane vzťahujú predovšetkým príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2) Prípadné zmeny alebo doplnky tejto zmluvy možno dohodnúť obojstranne prijatými písomnými dodatkami, ktoré tvoria súčasť tejto zmluvy.
- 3) Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzavretá slobodne, vážne, nie v tiesni, ani za nepriaznivo nevýhodných podmienok, so znením zmluvy sa oboznámili, porozumeli mu, súhlasia s ním a na dôkaz toho ju podpisujú.
- 4) Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva rovnopisy pre požičiavateľa a dva rovnopisy pre vypožičiavateľa.
- 5) Vypožičiavateľ súhlasí so zverejnením zmluvy v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 6) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

Prílohy:

1x protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov

V Liberci dňa

19. 7. 20



Oblastní galerie Liberec,  
příspěvková organizace

Mgr. Jan Randáček  
riaditeľ  
Oblastní galerie Liberec, p. o.

V Košiciach dňa

Východoslovenská galéria  
Hlavná 27, 040 01 Košice

Mgr. art. Dorota Kenderová, ArtD.  
riaditeľka  
Východoslovenská galéria

Adresa  
Hlavná 27  
Košice  
040 01

Telefón  
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie  
Štátna pokladnica  
7000248286/8180

IČO  
31 297 820  
DIČ  
2021451113

E-mail  
kovacic@vsg.sk  
Web  
www.vsg.sk

## PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ ZBIERKOVÝCH PREDMETOV

1. K 345 František Foltýn  
Nezamestnaní, 1924, akvarel, papier, 50 x 38 cm  
Poistná hodnota: 450,- Eur
2. O 1362 František Foltýn  
Nezamestnaní, 1924, olej, plátno, 945 x 115 cm  
Poistná hodnota: 140 000,- Eur
3. O 2369 Anton Jaszusch  
Robotníci, 1949, olej, plátno, 100 x 90 cm  
Poistná hodnota: 3 100,- Eur
4. O 44 Konštantín Bauer  
Utečenci, 1927, olej, plátno, 150 x 221 cm  
Poistná hodnota: 37 000,- Eur
5. O 1568 Jozef Bendík  
Slepý predavač kvetín, 1936, olej, plátno, 96 x 69 cm  
Poistná hodnota: 550,- Eur
6. K 346 Alexander Bortnyik  
Pri stole, 1925, papier, rudka, 41 x 30 cm  
Poistná hodnota: 2 300,- Eur
7. K 357 Alexander Bortnyik  
Kartári, 1924-1925, papier, rudka, 41 x 29 cm  
Poistná hodnota: 350,- Eur
8. O 602 Alexander Bortnyik  
Podobizeň dr. J. Poláka, riaditeľa Východoslovenského múzea v Košiciach,  
1924, olej, plátno, 95 x 87 cm  
Poistná hodnota: 95 000,- Eur
9. O 1294 Gejza Schiller  
Mestský motív, 1924, olej, plátno, 95 x 109 cm  
Poistná hodnota: 75 000,- Eur
10. O 1331 Gejza Schiller  
V kaviarni (obojstranné dielo), 1924, olej, plátno, 90 x 117 cm  
Poistná hodnota: 95 000,- Eur

Spolu 10 zbierkových predmetov v celkovej poistnej hodnote 448 750,- Eur.

Za Východoslovenskú galériu odovzdal dňa:

Za Oblastní galerii Liberec prevzal dňa:

Adresa	Telefón	Bankové spojenie	IČO	E-mail	5
Hlavná 27	+421 55 68 175 11	Štátna pokladnica	31 297 820	kovacic@vsg.sk	
Košice		7000248286/8180	DIČ	Web	
040 01			2021451113	www.vsg.sk	

Za Oblastní galerii Liberec odovzdal dňa:

Za Východoslovenskú galériu prevzal dňa:

Adresa  
Hlavná 27  
Košice  
040 01

Telefón  
+421 55 68 175 11

Bankové spojenie  
Štátna pokladnica  
7000248286/8180

IČO  
31 297 820  
DIČ  
2021451113

E-mail  
kovacic@vsg.sk  
Web  
www.vsg.sk